

Received 17.01.2024	Research Article	JOTS
Accepted 04.02.2024		8/1
Published 23.02.2024		2024: 57-95

# Maitrisimit Nom Bitig Üzerine Yapılan Çalışmaların Kronolojik Kaynakçası (1907-2023)

*Chronological Bibliography of Studies on Maitrisimit Nom Bitig (1907-2023)*

Oktay DERE\*

(Ankara/Turkey)

E-mail: [oktaydereee@gmail.com](mailto:oktaydereee@gmail.com)

Erdem UÇAR\*

Friedrich-Schiller-Universität Jena (Jena/Germany)

E-mail: [erdem.uclar@uni-jena.de](mailto:erdem.uclar@uni-jena.de)

As a result of the expeditions organised to East Turkistan in the 20th century, the scientific community became acquainted with Old Uyghur texts. The first studies on Old Uyghur texts were carried out by individuals such as Le Coq, Müller, Bang-Kaup, Gabain and Arat, after which research in this field gradually expanded. Among the Old Uyghur texts, certain works stand out due to differences in volume, content, vocabulary, etc. As a result, these texts have attracted more attention from researchers, leading to an increase in the number of studies compared to other texts. One such notable work is the Maitrisimit Nom Bitig. The studies on the Maitrisimit Nom Bitig are extensive, which has led to the creation of this bibliography to assist and streamline the efforts of researchers working on this work. The bibliography includes various types of studies such as books, introductions, theses, articles and papers on the Maitrisimit Nom Bitig, presented in chronological order.

Key Words: Mahāyāna Buddhism, Maitrisimit Nom Bitig, bibliography.

\* ORCID ID: **0000-0002-0666-0267**.

\* ORCID ID: **0000-0002-0039-9619**.

## Giriş

XX. yüzyılda Orta Asya'ya düzenlenen keşif seferleri sonucu Turfan bölgesinde keşfedilen pek çok malzeme Avrupa'nın ve dünyanın çeşitli müze ve kütüphanelerine taşınmıştır. Keşfedilen malzemelerin önemli bir kısmı da Eski Türkçe metinlerden oluşmaktadır. Sözkonusu Eski Uygurca metinler üzerine ilk olarak A. von Le Coq, F. W. K. Müller, W. Bang-Kaup, A. von Gabain ve R. R. Arat gibi araştırmacılar tarafından teşhis, tasnif ve neşir çalışmaları yapılmıştır. Daha sonra Eski Uygurca metinler üzerine yapılan çalışmaların sayısı hızla artmıştır.

Eski Uygurca metinlerden bazıları, hacim, içerik ve söz varlığı açısından diğer metinlerden ayrılmaktadır. Bu metinler araştırmacıların dikkatini çekerek çalışmaların bu yönde yoğunlaşmasına sebep olmuştur. Söz konusu metinlerden biri de *Maitrisimit Nom Bitig* isimli eserdir. Eser, Buddha Maitreya ile Budistlerin buluşmasını, ondan sonraki hayatını ve çeşitli cehennem tasvirlerini anlatan Tohar A dilinden yapılan bir tercümedir. Buddha Maitreya, geleceğin Buddha'sı olup gelecekte Budistlerle buluşarak onlara bir kez daha Nirvana'ya giden yolu gösterecek kişidir. Buddha Maitreya şuan bodhisattva konumunda Tusita isimli bir cennette yaşamakta ve Budistlerle buluşacağı günü beklemektedir (Leeming, 2001: 113-114; Lurker, 2005: 116-117). Eski Uygurca *Maitrisimit Nom Bitig* tercümesinin yanında aynı konuyu içeren Çince, Sanskritçe, Tibetçe, Toharca, Soğdça, Hotence gibi dillerde yazılmış pek çok metin daha bulunmaktadır (Sertkaya, 1986: 1-3).

*Maitreyasamiti-Sūtra* veya *Maitrisimit Nom Bitig*'in bazı yazmalarındaki ketebe kaydına göre eser Eski Uygurcaya Tohar A dilinden (*Toxré*) tercüme edilmiştir. Toharca aslı *Maitreyasamitināṭaka* ise Sanskritçeden tercüme edilmiştir. Eser her ne kadar Toharcadan tercüme edilse de Eski Uygurca metnin iç yapısı Toharca versiyondan farklıdır (Tekin, 1976: 30-35). Ancak *Maitrisimit Nom Bitig*'in Eski Uygurcaya ne zaman tercüme edildiği kesin olarak bilinmemektedir. Eser tarihlendirilmesine ilişkin, IX. yüzyıldan önce (Tekin, 1976: 34; Kambiri, 2004: 1460), IX. yüzyıl (Gabain, 1961: 509; Pritsak, 1982: 28), IX. yüzyılın ortası (Laut, 1986: 162-163), IX-X. yüzyıllar arası (Le Coq, 1919: 103) gibi görüşler bulunmaktadır. *Maitrisimit Nom Bitig* tercümesinde bir yükünç ve 27 ülüş mevcuttur. Eserin şimdilik elimize Sengim, Murtuq ve Qomul (Hami) nüshası olmak üzere üç nüshası ulaşmıştır. Eserin yazmalarına ait parçalar bugün Berlin,

Ürümçi, Qomul, Kyōto, St. Petersburg ve Helsinki'de muhafaza edilmektedir. Berlin'de muhafaza edilen Sengim ve Murtuq nüshalarının katalogu Laut ve Wilkens tarafından neşredilmiştir (2017). 1959 yılında Doğu Türkistan'ın Tömürti isimli bölgesinde keşfedilen ve bugün 001A/B-293A/B kayıt numarasıyla Ürümçi'deki Şinçaj müzesinde muhafaza edilen Qomul (Hami/Tömürty/Nernasi) yazmasının (Kambiri, 2004: 1449, dip. 1) önemli bir kısmı Geng Shimin tarafından neşredilmiştir (2008). Ayrıca, Minzu üniversitesinden (Çin) Ablajan Yüsüp tarafından Qomul yazmasının parçaları üzerine bir doktora tezi hazırlanmaktadır.

Daha önce Laut & Wilkens 2017'nin giriş kısmında eser üzerine yapılan çalışmalar üzerinde durulmuştur (IX-XVI). Şimdiye kadar *Maitrisimit Nom Bitig*'in Eski Uygurcadaki tercümesinin hangi bölümlerinin neşredildiğini bir tablo halinde gösterilmesi eserin neşir tarihinin ilk bakışta fark edilmesi adına faydalı olabilir:

Bölüm	Nesri
Yükünç	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Qamberi et al. 1985, Israpil et al. 1988, Geng et al. 1988, Geng 2008
1. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Li 1985b, Israpil et al. 1988, Geng et al. 1988, Geng 2008
2. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Israpil-Qamberi 1982b, Li 1982, Li 1985a, Qamberi-Hoca 1982, Geng 1986, Israpil et al. 1988, Geng et al. 1988, Geng 1980, Geng et al. 2004, Geng 2006, Geng 2008
3. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Israpil-Qamberi 1982a, Israpil et al. 1983, Li 1983, Israpil et al. 1988, Geng et al. 1988, Geng 2008
4. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Israpil et al. 1988, Geng et al. 1988, Geng 2008
5. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1988, Israpil et al. 2013, Semet-Israpil 2015
6. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980,
7. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1980
8. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1980
9. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1980
10. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1987, Geng 2008
11. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1988, Geng 2008, Israpil 2009, Semet-Äysa 2011, Peyrot-Semet 2016

12. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1980
13. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1980, Geng et al. 1991, Geng 2008
14. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1992, Geng 2008
15. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1993a ve 1993b, Laut 1994, Geng 2008
16. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng-Klimkeit 1985, Geng 2008
17. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980
18. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Mirsultan 2015, Laut-Semet 2021 ve 2023
19. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980
20. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Laut 1995, Geng et al. 1998, Geng 2008
21. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1998, Geng 2008
22. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980
23. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1998, Geng 2008
24. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1998, Geng 2008
25. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1998, Geng 2008
26. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1998, Geng et al. 2004, Laut 2006, Geng 2008
27. Ülüş	Gabain 1957, Gabain 1961, Tekin 1976, Tekin 1980, Geng et al. 1998, Geng 2008, Israpil et al. 2013
Ketebe Kayıtları	Kasai 2008

*Maitrisimit Nom Bitig* gerek hacmi ve içeriği gerekse söz varlığı sebebiyle Eski Uygurca metinler içerisinde ayrı bir konuma sahiptir. Bu özel konumu sebebiyle eser üzerine azımsanmayacak bir düzeyde çalışma yapılmış ve yapılmaya da devam edilmektedir. Bu sebeple eser üzerinde çalışma yapan araştırmacılara kolaylık sağlamak adına eser ile ilgili literatür ortaya konarak bu bibliyografya çalışması hazırlanmış ve araştırmacıların istifadesine sunulmuştur. Çalışmada *Maitrisimit Nom Bitig* üzerine ilk çalışmanın yapıldığı 1907 yılından itibaren hazırlanan kitap, tanıtma, tez, makale ve bildiriler kronolojik olarak sıralanmıştır.

Qutluğ bolsun!

### 1907

1. Maybon, C. B. "F. W. K.-Müller Beitrag zur genaueren Bestimmung der unbekannten Sprachen Mittelasiens Sitzungsb. der k.p. Ak.der Wissensch., 1907, pp. 958-960". *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*, 7(3/4), 402-403. (Tanitma).
2. Müller, F. W. K. Beitrag zur genaueren Bestimmung der unbekannte Sprachen Mittelasiens. *Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 958-960.

### 1908

3. Sieg, E. & Siegling, W. Tocharisch, die Sprache der Indoskythen. Vorläufige Bemerkungen über eine bisher unbekannte indogermanische Literatursprache. *Sitzungsberichte der königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 915-932.

### 1910

4. Müller, F. W. K. Uigurica II. *Abhandlungen der Königlich Preußischen Akademie der Wissenschaften* 1910: 3.

### 1914

5. Lüders, H. Über die literarischen Funde von Ostturkistan. *Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 85-105.

### 1916

6. Müller, F. W. K. & Sieg, E. Maitrisimit und 'Tocharisch'. *Sitzungsberichte der Königlich Preußischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 395-417.

### 1918

7. Müller, F. W. K. Toxriï und Kuišan (Küšän). *Sitzungsberichte der Königlich Preußischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 566-586.
8. Sieg, E. Ein einheimischer Name für Toxriï. *Sitzungsberichte der königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 560-565.

### 1919

9. Le Coq, A. von. Kurze Einführung in die uigurische Schriftkunde. *Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen an der Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin. Westasiatische Studien*, 11, 93-109.

1947

10. Baruch, W. Maitreya d'apres /es sources de Serinde. Revue de l'histoire des religions, 132, 67-92.

1955

11. Winter, W. Some Aspects of "Tocharian" Drama: Form and Techniques. Journal of the American Oriental Society, 75, 26-35.

1956

12. Tekin, Ş. Preußische Akademie der Wissenschaften, Turfan-Sammlung. 1-3. Mainz. (Yayınlanmamış Katalog).

1957

13. Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. [I]. Wiesbaden: Akademie Verlag.

1958

14. Hamilton, J. R. & Demieville, P. "A. v. Gabain. Maitrisimit, oeuvre bouddhique en version turque ancienne". T'oung Pao, 46, 3-5. (Tanıtma).

15. Mansuroğlu, M. "Maitrisimit, die alttürkische Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule (Budist Vaibhāsika Okuluna Ait Eski Türkçe Bir Versiyon) Wiesbaden 1956. 113 levhalık tipkibasım". İstanbul Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi, 8, 136-138. (Tanıtma).

16. Tekin, Ş. "Maitrisimit, Die alttürkische Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. In Faksimile herausgegeben und bearbeitet von Annemarie von Gabain mit einer Einleitung von Helmuth Scheel, Wiesbaden 1957. (Maytrisimit, Burkancılığın Vaibhāsika-mezhebine Ait Bir Eserin Eski Türkçe Tercümesi. Tipkibasım halinde yayınlayan ve inceleyen: A. von Gabain. Giriş: Helmuth Scheel)". Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten 1958, 319-322. (Tanıtma).

1959

17. Thomas, W. "Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. [I]. Wiesbaden: Akademie Verlag". Kratylos 4, 168-172. (Tanıtma).

1961

18. Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. II. Berlin: Akademie Verlag.

19. Tekin, Ş. "Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. II. Berlin: Akademie Verlag". İstanbul Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi, 11, 143-144. (Tanıtma).
20. Tekin, Ş. Uygurlarda Sevab Tevcihî Âdeti ve İslamlıktaki Mevlid Duâsı. İstanbul Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi, 12, 233-245.

### **1962**

21. Feng, Jiasheng (1962). 1959 年哈密新發現的回鶻文仏經 [The old Uyghur Buddhist scripture discovered in Hami in 1959]. 文物 [Antiquities], 7/8, 90-97.

### **1963**

22. Bombaci, A. On Ancient Turkish Dramatic Performances. Sinor, D. (Ed.), Aspects of Altaic Civilization. Proceedings of the Fifth Meeting of the Permanent International Altaistic Conference held at Indiana University, June 4-9, 1962 (87-117). Bloomington: Indiana University Publications.
23. Tekin, Ş. "Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. [I]. Wiesbaden: Akademie Verlag". Orientalistische Literaturzeitung, 58(1/2), 55-58. (Tanıtma).
24. Winter, W. Tocharians and Turks. Sinor, D. (Ed.), Aspects of Altaic Civilization. Proceedings of the Fifth Meeting of the Permanent International Altaistic Conference held at Indiana University, June 4-9, 1962 (239-251). Bloomington: Indiana University Publications.

### **1964**

25. Sinor, D. "Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. II. Berlin: Akademie Verlag". Bulletin of the School of Oriental and African Studies, 27(3), 644-645. (Tanıtma).

### **1965**

26. Gabain, A. von. Alttürkische Schreibkultur und Druckerei. Deny, J. et al. (Eds.), Philologiae Turcicae Fundamenta I (171-191). Wiesbaden: Franz Steiner Verlag.
27. Gabain, A. von. Die alttürkische Literatur. Deny, J. et al. (Eds.), Philologiae Turcicae Fundamenta II (211-243). Wiesbaden: Franz Steiner Verlag.

### **1966**

28. Lane, G. S. On the Interrelationship of the Tocharian Dialects. Birnbahum, H. & Puhvel, J. (Eds.), Ancient Indo-European Dialects Proceedings of the Conference on

Indo-European Linguistics Held at the University of California, Los Angeles 25–27 April 1963 (213–233). California: University of California Press.

29. Tekin, Ş. Bemerkungen zur vorislamischen türkischen Literatur. (Über ein vor kurzem aufgefundenes vollständiges Exemplar des Maytrisimit). *Cultura Turcica*, 3, 176–189.

### **1967**

30. Çağatay, S. “Gabain, A. von. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. I-II. Berlin: Akademie Verlag”. *Türkoloji Dergisi*, 3, 139 -142. (Tanıtma).

### **1968**

31. Bombaci, A. *Histoire de la litterature turque*. Paris: C. Klincksieck.

### **1970**

32. Tekin, Ş. Zur Frage der Datierung des uigurischen Maitrisimit. Über die neuentdeckte Abschrift des Textes aus Hami. *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung*, 16, 129–132.

### **1972**

33. Bailey, H.W. Storytelling in Buddhist Central Asia. *Acta Asiatica*, 23, 63–77.

### **1976**

34. Tekin, Ş. Uygurca Metinler II. Maytrisimit. Burkancıların Mehdîsi Maitreya ile Buluşma Uygurca İptidaî Bir Dram (Burkancılığın Vaibhāsika Tarikatine Ait Bir Eserin Uygurcası). Ankara: Atatürk Üniversitesi Yayımları.

### **1977**

35. Henning, W. B. The Name of the “Tokharian” Language. *Acta Iranica*, 15, 341–345.

### **1978**

36. Çağatay, S. Türk Lehçeleri Üzerine Denemeler. Ankara: Dil-Tarih-Coğrafya Fakültesi Yayımları.

### **1979**

37. Erdal, M. The Chronological Classification of Old Turkish Texts. *Central Asiatic Journal*, 23, 151–175.

38. Moerloose, E. The Way of Vision (Darśanamārga) in the Tocharian and Old Turkish Versions of the Maitreyasamitinātaka. *Central Asiatic Journal*, 23, 240-249.
39. Sander, L. Buddhist Literature in Central Asia. *Encyclopedia of Buddhism*. Colombo: The Government of Sri Lanka, 4, 52-75.

### 1980

40. Geng, Shimin. & Zhang, Guangda. 奚里迷考 [A research about Solimi]. *历史研究 [Historical Studies]*, 2, 147-159.
41. Geng Shimin. Qedimqi Uyğurce İptidayı Piyesasi “Maitrisimit” (Hami nushasi)niň 2-perdesi Heqqidiki Tetqiqat. *Journal of Turkish Studies*, 4, 101-156.
42. Laut, J. P. Buddhistische Höllenvorstellungen (unter besonderer Berücksichtigung alttürkischer Texte). Marburg. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, krş. Geng et al. 1998).
43. Scharlipp, W. Kurzer Überblick über die buddhistische Literatur der Türken. *Materialia Turcica*, 6, 37-53.
44. Tekin, Ş. Maitrisimit nom bitig. Die uigurische Übersetzung eines Werkes der buddhistischen Vaibhāṣika-Schule. 1. Teil: Transliteration, Übersetzung, Anmerkungen; 2. Teil: Analytischer und rückläufiger Index. *Berliner Turfantexte* 9. Berlin: Akademie Verlag.

### 1981

45. Geng, Shimin. 古代維吾爾語佛教原始劇本《彌勒會見記》(哈密寫本)研究 [The Study of the Old Uyghur Buddhist Manuscript “Meeting with Maitreya” (Hami Manuscript)]. *文史 [Literature and history]*, 12, 211-226.
46. İsapıl, Y. & Qamberi, D. Qedimki Uygur Yezqidiki Maytrisimitni Qisqe Tonuştuруş. *Şincan Ünivertiti ilmî Jurnalı*, 1, 28-56.

### 1982

47. Geng, Shimin. 古代维吾尔佛教原始剧本《弥勒会见记》研究 [Research on the Old Uyghur Buddhist Original Manuscript “Meeting with Maitreya”]. *文史 [Literature and History]*, 12, 12-19.
48. İsapıl, Y. & Qamberi, D. 回鶻文《彌勒會見記》第三幕研究 [A study on the third act of “The Meeting with Maitreya” in the OLD Uyghur text]. *新疆大學學報 [Journal of Xinjiang University]*, 1, 56-85.

49. İsapıl, Y. & Qamberi, D. 回鶻文 《彌勒會見記》 第二幕研究 [A study on the second act of “The Meeting with Maitreya” in the Old Uyghur text]. 新疆社會科學 [Xinjiang Social Sciences], 4, 84-150.
50. Li, Jingwei. 哈密本回鶻文 《彌勒三彌底經記》 第二卷研究 [A study on the second chapter of the Hami version of the Old Uyghur version of “The Sutra of Maitreya”]. 民族語文研究論文集 [Collection of Ethnic Language Research Papers] (673-704). Şincan: Milletler Neşriyatı.
51. Pritsak, O. Das Alttürkische. Spuler, B. (Ed.), Handbuch der Orientalistik (27-52). Leiden-Köln: E. J. Brill.
52. Qamberi, D. & Hoca, A. Qedimki Uygur Yezqidiki Maytrisimitniň ikkinçi Bölümü Üstinde Tetqiqat. Şincaň İctimai Penler Tetqiqatı, 4, 97-112.
53. Veli, K. Maytrisimit ve Toxri Tili. Şincan Géziti 21 Dekabr 1982.

### 1983

54. Geng, Shimin. 维吾尔族古代文化和文献概论 [Introduction to Old Uyghur Culture and Literature]. Ürümqi: Milletler Neşriyatı.
55. İsapıl, Y. et al. 哈密本回鶻文 《弥勒会见记》 第三品 (1-5 叶) 研究 [Research on Chapter Three (Leaves 1-5) of the Old Uyghur Text “Meeting with Maitreya” from the Hami Manuscript]. 民族语文 [Minority Languages of China], 1, 50-64+82.
56. Li, Jingwei. 哈密本回鶻文 《彌勒三彌底經》 第三卷研究 [A study on the third chapter of the Hami version of the Old Uyghur version of “The Sutra of Maitreya”]. 中亞學刊 [Journal of Central Asia], 1, 180-211.
57. Thomas, W. “Tekin, Şinası: Maitrisimit nom bitig. Die uigurische Übersetzung eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. 1. Teil: Transliteration, Übersetzung, Anmerkungen; 2. Teil: Analytischer und rückläufiger Index. Berlin: Akademie Verlag 1980. 264 S. und 187 S. (Akademie der Wissenschaften der DDR, Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie. Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients, Berliner Turfantexte. 9.)”. Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge, 3, 233-240. (Tanıtma).
58. Veli, K. Bizniň Tarihiy Yeziklirimiz. Şincan: Yaşlar-Ösmürler Neşriyatı.

### 1984

59. Hoca, A. Maytrisimitten Parça. Bulaq, 1(3), 24-28.
60. İsapıl, Y. & Qamberi, D. Qedimki Uygur Yezqidiki Çorj Hecimlik Sehne Esiri: Maytrisimit. Şincan Sen'eti, 4, 56-66.

61. Türek, T. Maytrisimitniј Tetqiq Qılınmış Ehvali. Şincar Géziti 3 İyül 1984.

### 1985

62. Geng, Shimin & Klimkeit, H.-J. Das 16. Kapitel der Hami-Version der Maitrisimit. *Journal of Turkish Studies*, 9, 71-132.
63. Hamilton, J. R. "Tekin, Şinası: Maitrisimit nom bitig. Die uigurische Übersetzung eines Werkes der buddhistischen Vaibhāṣika-Schule. 1.: Transliteration, Übersetzung, Anmerkungen. 2.: Analytischer und rückläufiger Index. Berlin: Akademie-Verlag 1980. 264 S. u. 187 S. 4-Akademie der Wissenschaften der DDR. Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie. Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte. IX. Kart. M 170". *Orientalistische Literaturzeitung*, 80(6), 590-592. (Tanıtma).
64. Laut, J. P. Betrachtungen zur uigurischen "Maitrisimit": ein präklassischer Text? V. Milletler Arası Türkoloji Kongresi İstanbul 23-28 Eylül 1985 Tebliğler 1. Türk Dili (171-176). İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Basımevi.
65. Li, Jingwei. 哈密本回鶻文《弥勒三弥底經》第二卷研究續 [Further research on the second volume of the Hami Uyghur manuscript "Maitrisimit Nom Bitig" in Old Uyghur]. 喀什大學學報 [Journal of Kashi University], 1, 45-86.
66. Li, Jingwei. 哈密本回鶻文《弥勒三弥底經》首品殘卷研究 [Research on the Fragmentary Scroll of the First Section of the Hami Uyghur Manuscript "Maitrisimit Nom Bitig" in Old Uyghur]. 民族語文 [Minority Languages of China], 4, 54-62.
67. Moerloose, E. Uighur karti. *Altorientalische Forschungen* 12, 301-308.
68. Qamberi, D. et al. 回鶻文《彌勒會見記》序章研究 [Qedimki Uygur Yezqidiki Maytrisimitniј Yükünç Bölümü Üstinde Tetqiqat]. 新疆文物 [Xinjiang Cultural Relics], 1, 28-57.
69. Schmidt, K. "Şinası Tekin: Maitrisimit nom bitig. Die uigurische Übersetzung eines Werkes der buddhistischen Vaibhāṣika-Schule. T. 1: Transliteration, Übersetzung, Anmerkungen. T. 2: Analytischer und rückläufiger Index. (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte. IX)". *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 135(1), 131-133. (Tanıtma).
70. Tekin, Ş. Some Thoughts on the Etymology of the Turkish Üzengi 'Stirrup'. *Journal of Turkish Studies*, 9, 237-241. [→ 1990. Üzengi Kelimesi Nereden Geliyor? Tarih ve Toplum, 81, 9-13].

71. Wang, Sufu. 回鶻文大型佛教劇本 《彌勒會見記》 [A large-scale Buddhist script in Uyghur language “The Meeting with Maitreya”]. 新疆藝術 [Xinjiang Art], 1, 30-36.

### 1986

72. Geng, Shimin. 回鶻文佛教原始剧本 《弥勒会见记》 第二幕研究 [Research on Second Act of the Old Uyghur Buddhist Original Text “Meeting with Maitreya”]. 西北民族研究 [Journal of Northwestern Ethnic Studies], 1, 129-157+329.
73. Laut, J. P. Der frühe türkische Buddhismus und seine literarischen Denkmäler. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.
74. Laut, J. P. Das „präklassische“ Stratum in der alttürkischen buddhistischen Literatur. Tekin, T. et al. (Eds.), Türkoloji Çalışmaları ve Almanya'daki Türk Çocuklarının Egitim - Kültür Problemi Sempozyumu 20-21 Eylül 1985 (25-34). Ankara: Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi.
75. Sertkaya, O. F. “Maitrisimit Nom Bitig I”. Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten 1982-1983, 253-271. (Tanıtma)
76. Sertkaya, O. F. “II: Jens Peter LAUT, Buddhistische Hollenvorstellungen (unter besonderer Berücksichtigung alttürkischer Texte [Budizm'de Cehennem Tasavvurları (Eski Türkçe metinlerin özel mülahazaları altında)]]. Marburg/Lahn, 1980, 133 s.”. Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten 1982-1983, 272-274. (Tanıtma)
77. Sertkaya, O. F. “Maitrisimit Nom Bitig III: Maitrisimit Nom Bitig'in Hami = Komul Yazması”. Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten 1982-1983, 275-280. (Tanıtma)
78. Thomas, W. “Review of J. P. Laut Der frühe türkische Buddhismus und seine literarischen Denkmäler”. Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge, 6, 274-279. (Tanıtma).

### 1987

79. Gabain, A. von. Maitreya und Mithra. Heissig, W. & Klimkeit, H.-J. (Eds.), Synkretismus in den Religionen Zentralasiens (23-32). Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.
80. Geng, Shimin et al. Der Herabstieg des Bodhisattva Maitreya vom Tusita-Götterland zur Erde: das 10. Kapitel der Hami-Handschrift der Maitrisimit. Altorientalische Forschungen, 14, 350-376.
81. Laut, J. P. Der frühe türkische Buddhismus. Literarische Denkmäler Zentralasiens. Spiegel der Forschung. Wissenschaftsmagazin der Justus-Liebig-Universität Gießen, 4(1), 28-29.

## 1988

82. Geng, Shimin et al. Das Erscheinen des Bodhisattva: das 11. Kapitel der Hami-Handschrift der Maitrisimit. Altorientalische Forschungen 15, 315-366.
83. Geng, Shimin et al. Das Zusammentreffen mit Maitreya: die ersten fünf Kapitel der Hami-Version der Maitrisimit. 1. Text, Übersetzung und Kommentiert. 2. Faksimiles und Indices. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
84. Hacı, N. S. Qedimki Uygur Yezqidiki 27 Perdelik Çorj Hecimlik Sehne Esiri Maytrisimit. Ürümqi Keçlik Géziti 23 Avgust 1988.
85. İsrəpil, Y. et al. 回鶻文 《弥勒会见记》 I [Qedimqi Uygur Yizidiki Maytrisimit I]. Ürümqi: Şincaj Xelk Neşriyatı.

## 1989

86. Esin, E. The Cosmic Man in Turkish Texts and Iconography. Sagaster, K. & Eimer, H. (Eds.), Religious and Lay Symbolism in the Altaic World and other Papers (113-124). Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.
87. Qamberi, D. 《弥勒会见记》 成书年代新考及剧本形式新探 [Reconsideration of the Composition Era and New Exploration of the Script Form of “Meeting with Maitreya”]. 戏剧 [Drama], 1, 15-25.
88. Qamberi, D. & İsrəpil, Y. 吐魯番最近出土的幾件回鶻文書研究 [Research on Several Newly Unearthed Old Uyghur Script Documents in Turpan]. 内陸アジア言語の研究 [Studies on the Inner Asian Languages], 4, 77-86.

## 1990

89. Gabain, A. von. “Geng, Shimin und Klimkeit, H.-J. [Hrsg.]: Das Zusammentreffen mit Maitreya. Die ersten fünf Kapitel der Hami-Version der Maitrisimit. In Zus.-Arb. mit H. Eimer und J. P. Laut hsrg., übers. u. komm. T. 1: Text, Übers. und Komm. T. 2: Faksimiles und Indices. Wiesbaden 1988. XII, 333 S.; 120 S”. Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 140(2), 389-391. (Tanıtma).
90. Johanson, L. “Review of Geng Shimin and H.-J. Klimkeit Das Zusammentreffen mit Maitreya”. Acta Orientalia, 51, 321-322. (Tanıtma).
91. Klimkeit, H.-J. Buddhism in Turkish Central Asia. Numen, 37(1), 53-69.
92. Laut, J. P. Bemerkungen zu den jüngsten Editionen der Hami-Handschrift der Maitrisimit. Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge, 9, 257-265.

93. Moriyasu, T. L'origine du bouddhisme chez les Turcs et l'apparition des textes bouddhiques en turc ancien. Haneda, A. (Ed.), *Documents et archives provenant de l'Asie Centrale. Actes du Colloque Franco-Japonais (147-165)*. Kyoto: Dōhōsha.
94. Oda, H. 初期トルコ語仏典の年代に関する課題:『マイトレヤとの邂逅』の場合 [On the dating of Old Turkic Buddhist scriptures: In the Case of Maitrisimit Nom Bitig]. 豊橋創造大学研究紀要 [Research Bulletin Toyohashi Sozo University], 7, 35-44.
95. Pinault, G.-J. Notes sur les manuscrits de Maitreyasamiti. *Tocharian and Indo-European Studies*, 4, 119-202.
96. Shen, Yao. 《弥勒会见记》形态辨析 [Analysis of the Form of “Meeting with Maitreya”]. 戏剧艺术 [Theatre Arts], 2, 4-12.
97. Tekin, Ş. Türkçede -mA Olumsuzluk Eki ile -DIK+ Eki Nereden Geliyor? *Tarih ve Toplum*, 13(74), 14-17.
98. Thomas, W. Tocharische Maitreya-Parallelen aus Hami. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
99. Umemura, H. Uyghur manuscripts preserved in the People's Republic of China. Haneda, A. (Ed.), *Documents et archives provenant de l'Asie Centrale (175-186)*. Kyoto: Dōhōsha.
100. Zieme, P. “Geng Shimin und Klimkeit, H.-J. [Hrsg.]: Das Zusammentreffen mit Maitreya. Die ersten fünf Kapitel der Hami-Version der Maitrisimit. In Zusammenarbeit mit Helmut Eimer und Jens Peter Laut hrsg., übersetzt und kommentiert. I: Text, Übersetzung und Kommentiert. II: Faksimiles und Indices. Wiesbaden: Harrassowitz. 1988. XII, 333 S.; 120 S. gr. 8.”. *Orientalistische Literaturzeitung*, 85(1), 66-67. (Tanıtma).

## 1991

101. Bazin, L. Les systèmes chronologiques dans le monde turc ancien. Budapest-Paris: Akadémiai Kiadó.
102. Geng, Shimin et al. Die Weltflucht des Bodhisattva: das 13. Kapitel der Hami-Handschrift der Maitrisimit. *Altorientalische Forschungen*, 18, 264-296.
103. Ji, Xianlin. 吐火罗文和回鹘文本 《弥勒会见记》 性质浅议 [A Brief Analysis of the Nature of Tochar and Old Uyghur Text “Meeting with Maitreya”]. 北京大学学报 (哲学社会科学版) [Peking University Journal (Philosophy and Social Sciences Edition)], 2, 66 - 72+130.

104. Jong de, J. W. "Das Zusammentreffen mit Maitreya. Die ersten fünf Kapitel der Hami-Version der Maitrisimit. In Zusammenarbeit mit Helmut Eimer und Jens Peter Laut herausgegeben, übersetzt und kommentiert (Asiatische Forschungen, Band 103). Teil I: Text, Übersetzung und Kommentar. XII; Teil II: Faksimiles und Indices by Geng Shimin, Hans-Joachim Klimkeit". *Indo-Iranian Journal*, 34(44), 312-314. (Tanıtma)
105. Laut, J. P. Die Gründung des buddhistischen Nonnenordens in der alttürkischen Überlieferung. Baldauf, I. et al. (Eds.), *Türkische Sprachen und Literaturen. Materialien der ersten deutschen Turkologen-Konferenz Bamberg, 3.-6. Juli 1987* (257-274). Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.
106. Pinault, G.-J. Note sur le sens du substantif ke du tokharien A, d'après une nouvelle occurrence dans le Maitreyasamiti-Nâtaka. Zheng, L. et al. (Eds.), *Papers in Honour of Prof. Dr. Ji Xianlin on the Occasion of His 80th Birthday (145-162)*. Beijing: Beijing University Press.
107. Saribayev, K. "İsrəpil, Y. et al. Qedimki Uygur Yezigidiki Maytrisimit. Ürümqi: Şincan Xelk Neşriyati". *Voprosy yazykoznanija*, 2, 152-155. (Tanıtma).
108. Thomas, W. Zwei weitere Maitreya-Fragmente in Tocharisch A. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
109. Winter, W. "Werner Thomas, Tocharische Maitreya-Parallelen aus Hami (Sitzungsberichte der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main. 27,1.) (Stuttgart: Franz Steiner), 1990, Pp. 71. DM 38". *Central Asiatic Journal*, 35(3/4), 317-320. (Tanıtma).
110. Zieme, P. Die Stabreimtexte der Uiguren von Turfan und Dunhuang. Budapest: Akadémiai Kiado.

## 1992

111. Barutçu, F. S. Eski Türkçede Buddha'nın 32 Lakşanasi. *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten* 1987, 11-33.
112. Geng, Shimin et al. Der Gang zum Bodhi-Baum: das 14. Kapitel der Hami-Handschrift der Maitrisimit. *Materialia Turcica*, 16, 25-47.
113. Laut, J. P. Ein Handbuch der alttürkischen Dichtung. *Orientalistische Literaturzeitung*, 87(1), 5-13.
114. Pinault, G.-J. "W. Thomas, Tocharische Maitreya-Parallelen aus Hami (Sitzungsberichte der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-

Universität Frankfurt am Main. XXVII, 1), Stuttgart, 1990". Bulletin de la Société de Linguistique de Paris, 87(2), 157-170. (Tanıtma).

115. Thomas, W. Maitreyasamiti-Nātaka. Walter, J. (Ed.), Kindlers Neues Literatur Lexikon 19 (67-68). München: Deutscher Taschenbuch Verlag.
116. Tigin, B. Uygur Tiyatrosu. Türk Kültürü. 346, 93-97.
117. Zieme, P. Religion und Gesellschaft im Uigurischen Königreich von Qočo. Kolophone und Stifter des alttürkischen buddhistischen Schrifttums aus Zentralasien. Opladen: Westdeutscher Verlag.

### **1993**

118. Doerfer, G. Versuch einer linguistischen Datierung älterer osttürkischer Texte. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
119. Geng, Shimin et al. Das Erlangen der unvergleichlichen Buddhawürde: das 15. Kapitel der Hami-Handschrift der Maitrisimit. Altorientalische Forschungen, 20, 182-234.
120. Geng, Shimin et al. Nachtrag zum "Erlangen der unvergleichlichen Buddhawürde". Altorientalische Forschungen, 20, 369-390.
121. Schmidt, K. T. & Winter, W. Die Formen der 1. Singular Aktiv der unerweiterten Präterita in Tocharisch B. Historische Sprachforschung, 105(1), 50-56.
122. Zieme, P. Xuanzang und Maitreya. Laut, J. P. & Röhrborn, K. (Eds.), Sprach- und Kulturkontakte der türkischen Völker: Materialien der zweiten Deutschen Turkologen-Konferenz, Rauischholzhausen, 13.-16. Juli 1990 (229-233). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

### **1994**

123. Laut, J. P. "Verloren" ist nicht verloren. Wiederentdeckte und neu identifizierte Fragmente der Maitrisimit. Venkeer, W. & Röhrborn, K. (Eds.), Memoriae Munusculum: Gedenkband für Annemarie von Gabain (85-98). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
124. Röhrborn, K. Die alttürkische Maitrisimit-Textbuch für theatricalische Darstellungen? Venkeer, W. & Röhrborn, K. (Eds.), Memoriae Munusculum: Gedenkband für Annemarie von Gabain (99-103). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
125. Tekin, Ş. Eski Türkçe'de Toharca Unsurlar. Tarih ve Toplum Dergisi, 22, 132, 325-332.

126. Zieme, P. Zum Maitreya-Kult in uigurischen Kolophonien. *Rocznik Orientalistyczny*, 49, 219-230.

### 1995

127. Blažek, V. "W. Thomas: Tocharische Maitreya-Parallelen aus Hami. Sitzungsberichte der wissenschaftlichen Gesellschaft an der J. W. Goethe-Universität. (W. Thomas: Tocharian Maitreya: Parallels with Hami. Proceedings of the Academic Society at the J. W. Goethe University.)". *Archiv Orientální*, 63(3), 389-390. (Tanitma).
128. Qamberi, D. The Study of Medieval Uyghur Drama and Related Cultural Phenomena from "Maitrisimit" to "Qutadghu Bilik" ca. 767 -1069 A.D. Colombia University. (Yayımlanmamış Doktora Tezi).
129. Laut, J. P. Zur Darstellung von Abtreibungspraktiken bei den Alten Uiguren. Erdal, M. & Tezcan, S. (Eds.), Belák Bitig. Sprachstudien für Gerhard Doerfer zum 75. Geburtstag (109-120). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
130. Pinault, G.-J. Tocharien. *Annuaire de l'École pratique des hautes études*, 7, 205-207.
131. Shen, Yao. 《弥勒会见记》形态余论 [Further Discussion on the Form of "Meeting with Maitreya"]. 戏剧艺术 [Theatre Arts], 6, 26-28.
132. Yang, Fuxue. 内亚, 敦煌文献中维吾尔语佛教文献的翻译 [Inner Asia, The Translation of Buddhist Literature in Uyghur as found in the Dunhuang Documents] 敦煌研酒 [Dunhuang Research], 4, 1-36.

### 1996

133. Klimkeit, H.-J. Zum Inhalt der alttürkischen Maitrisimit. Hahn, M. et al. (Eds.), *Suhrlekhäh Festgabe für Helmut Eimer (111-119)*. Swisttal-Odendorf: Indica et Tibetica Verlag.
134. Laut, J. P. Höllische Fehler. Hahn, M. et al. (Eds.), *Suhrlekhäh Festgabe für Helmut Eimer (121-136)*. Swisttal-Odendorf: Indica et Tibetica Verlag.
135. Laut, J. P. Zur neuen Hami-Handschrift eines alttürkischen buddhistischen Legendenzyklus. Emmerick, R. E. (Ed.), Turfan, Khotan und Dunhuang Vorträge der Tagung Annemerie von Gabain und die Turfanforschung, veranstaltet von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften in Berlin (9.-12.12.1994) (189-199). Berlin: Akademie Verlag.
136. Schmidt, K. T. Das tocharische Maitreyasamitinata im Vergleich mit der uigurischen Maitrisimit. Emmerick, R. E. (Ed.), Turfan, Khotan und Dunhuang Vorträge

der Tagung Annemerie von Gabain und die Turfanforschung, veranstaltet von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften in Berlin (9-12.12.1994) (269-278). Berlin: Akademie Verlag

#### 1997

137. Elverskog, J. Uygur Buddhist Literature. Turnhout: Brepols.
138. Ölmez, M. Kurzer Überblick über die Buddhistische Übersetzungsliteratur in Alttürkisch (Eski Türkçe Budist Çeviri Edebiyatına Kısa Bir Bakış). Ölmez, M. (Ed.), Çağdaş Türk Edebiyatına Eleştirel Bir Bakış Nevin Önberk Armağanı (225-256). Ankara: Simurg Yayımları.

#### 1998

139. Geng, Shimin et al. Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlußkapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit. Unter Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus Sänim und Murtuk. Einleitung, Transkription und Übersetzung. Opladen-Wiesbaden: Westdeutscher Verlag.
140. Ji, Xianlin et al. Fragments of the Tocharian A Maitreyasamiti-Nātaka of the Xinjiang Museum, China. Berlin/New York: De Gruyter.
141. Zieme, P. Zur Interpretation einer Passage des alttürkischen Maitreya-Lobpreises (BT III, 1014-1047). Demir, N. & Taube, E. (Eds.), Turkologie heute- Tradition und Perspektive: Materialien der dritten Deutschen Turkologen-Konferenz Leipzig, 4.-7. Oktober 1994 (317-324). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

#### 1999

142. Deeg, M. Das Ende des Dharma und die Ankunft des Maitreya. Endzeit- und Neue-Zeit-Vorstellungen im Buddhismus mit einem Exkurs zur Kāsyapa-Legende. Zeitschrift für Religionswissenschaft, 7, 145-169.
143. Gözaydin, N. "Geng Shimin, Hans-Joachim Klimkeit, Jens Peter Laut, Eine buddhistische Apokalypse-Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlusskapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit, Einleitung, Transkription und Übersetzung von, Herausgegeben von der NordrheinWestfälischen Akademie der Wissenschaften, Westdeutscher Verlag GmbH, Opladen/Wiesbaden 1998, 217 s., DM 86". Türk Dili, 568, 342- 345. (Tanıtma).
144. Klimkeit, H.-J. On the Contents of the Old Turkish Maitrisimit. Buddhist Studies Review, 16(1), 60-70.

145. Pinault, G.-J. Restitution du Maitreyasamiti-Nāṭaka en tokharien A: Bilan provisoire et recherches complémentaires sur l'acte XXVI. *Tocharian and Indo-European Studies*, 8, 189-240.
146. Qamberi, D. A survey of Uyghur documents from Turpan and their importance for Asian and Central Eurasian history. *Central Asian Survey*, 18(3), 281-301.
147. Schmidt, K. T. "Fragments of the Tocharian A Maitreyasamiti-Nāṭaka of the Xinjiang Museum, China. Transliterated, translated and annotated by Ji Xianlin in collaboration with Werner Winter, Georges-Jean Pinault. Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 1998". *Tocharian and Indo-European Studies*, 8, 277-285. (Tanitma).
148. Schmidt, K. T. Fragments of the Tocharian A Maitreyasamiti-Nāṭaka of the Xinjiang Museum, China. Transliterated, translated and annotated by Ji Xianlin in collaboration with Werner Winter, Georges-Jean Pinault. Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 1998. *Kratylos*, 46, 73-80. (Tanitma).
149. Zieme, P. "Geng, Shimin, H.-J. Klimkeit, J. P Laut: Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlusskapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit. Unter Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus Säjim und Murtuk [= Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften Bd. 103], Opladen-Wiesbaden 1988". *Orientalistische Literaturzeitung*, 94(2), 235-237. (Tanitma).

## 2000

150. Jong de, J. W. "Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlusskapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit, Einleitung, Transkription und Übersetzung von Geng Shimin, Hans-Joachim Klimkeit und Jens Peter Laut. Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, Band 103. Opladen-Wiesbaden, Westdeutscher Verlag GmbH. V, 217 pp., 62 pl. DM 86,- ÖS 628,-Sfr 78,- ISBN 3-531-05124-5". *Indo-Iranian Journal*, 43(1), 66-68. (Tanitma).
151. Pinault, G.-J. Philologie des textes bouddhiques d'Asie Centrale. *Annuaires de l'École pratique des hautes études*, 14, 278-281.
152. Porció, T. "Geng, Shimin; Klimkeit, H.-J.; Laut, J. P. Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlusskapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit. Unter Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus Sägim und Murtuk. (Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, Band 103) Opladen-Wiesbaden, Westdeutscher Verlag, 1988, 154

pages+plates on pp. 156-217. ISBN 3-531-05124-5". *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, 53(3/4), 258-261. (Tanitma).

153. Yang, Fuxue. 回鶻彌勒信仰考 [Maitreya Worship among the Uyghurs]. 中華佛學學報第 [Chung-Hwa Buddhist Journal], 13, 21-32.

154. Zieme, P. Fragments of the Old Turkic Maitrisimit nom bitig in the Otani Collection. 内陸アジア言語の研究 [Studies on the Inner Asian Languages], 15, 123-134.

## 2001

155. Laut, J. P. Die "begangenen" und "angehäuften" Sünden. Ein nur scheinbar verlorenes Fragment der Murtuker Handschrift der alttürkischen Maitrisimit. Ganthke, W. et al. (Eds.), *Religionsbegegnung und Kulturaustausch in Asien Studien zum Gedenken an Hans-Joachim Klimkeit (165-174)*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

156. Laut, J. P. Uigurische Sünden. Bazin, L. & Zieme, P. (Eds.), *De Dunhuang à Istanbul. Hommage à James Russell Hamilton (127-148)*. Turnhout: Brepols.

157. Pinault, G.-J. Nouveautés lexicales et morphologiques dans le manuscrit de Yanqi du Maitreyasamiti-Nātaka en tokharien A. Wild, S. & Schild, H. (Eds.), *Akten des 27. Deutschen Orientalistentages. Norm und Abweichung (121-136)*. Würzburg: Ergon Verlag.

158. Pinault, G.-J. "Tocharische Maitreya-Parallelen aus Hami. By Werner Thomas. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1990. *Sitzungsberichte der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main*. vol, 27. no. 1. Pp. 71. DM 38. / Zwei weitere Maitreya-Fragmente in Tocharisch A. By Werner Thomas. Stuttgart: Franz Steiner Verlag. *Sitzungsberichte der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main*. vol, 28. no. 1. Pp. 33. DM 25". *Journal of the American Oriental Society*, 121(2), 275-277. (Tanitma).

159. Pinault, G.-J. Tocharo-Turcica. Bazin, L. & Zieme, P. (Eds.), *De Dunhuang à Istanbul. Hommage à James Russell Hamilton (245-265)*. Turnhout: Brepols.

## 2002

160. Gabain, A. von. Ein uigurischer Maitreya-Text aus der Sammlung Tachibana. Aus dem Nachlaß herausgegeben von Zieme, P. *Berichte und Abhandlungen der Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften* 9, 225-246.

161. Geng, Shimin. Budist Uygur Edebiyatı. Bektaş, B. & Delikara, M. (Çev.), *Türkler 3 (786-798)*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları.

162. Laut, J. P. Gedanken zum alttürkischen Stabreim. Ölmez, M. & Raschmann, S. C. (Eds.), Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi 35. Splitter aus der Gegend von Turfan. Fest schrift für Peter Zieme anlässlich seines 60. Geburtstags (129-138). İstanbul-Berlin: Şafak Matbaacılık.
163. Barutçu-Özönder, S. Eski Türklerde Dil ve Edebiyat. Türkler 3 (864-906). Ankara: Yeni Türkiye Yayımları.
164. Scharlipp, W. E. "Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlußkapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit. Unter Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus Sängim und Murtuk. Einleitung, Transkription und Übersetzung von Geng Shimin, Hans-Joachim Klimkeit und Jens Peter Laut. Opladen-Wiesbaden, Westdeutscher Verlag, 1998. V, 217 S., 62 Tafeln. (Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, 103) ISBN 3-531-05124-5". Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 152(1), 206-207. (Tanıtma).
165. Schmidt, K. T. Bemerkungen zum Einleitungsteil osttocharischen Maitreyasamitinātaka. Ölmez, M. & Raschmann, S. C. (Eds.), Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi 35. Splitter aus der Gegend von Turfan. Fest schrift für Peter Zieme anlässlich seines 60. Geburtstags (257-264). İstanbul-Berlin: Şafak Matbaacılık.
166. Semet, A. "Geng Shimin, Hans-Joachim Klimkeit, Jens Peter Laut, Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenkapitel (20-25) und die Schlußkapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit. Unter Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus Sängim und Murtuk. Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, Abhandlungen Band 103. Opladen-Wiesbaden, Westdeutscher Verlag, 1998. 217 Seiten mit 62 Tafeln. DM 86". Central Asiatic Journal, 46(1), 141-145. (Tanıtma).
167. Şanlı, C. Eski Uygur Dönemi Türk Dili ve Edebiyatı. Türkler 3 (1226-1239). Ankara: Yeni Türkiye Yayımları.
168. Tugusheva, L. Y. Türkler ve Toharlar Arasındaki Münasebetler. Türkler 3 (261-268). Ankara: Yeni Türkiye Yayımları.
169. Umemura, H. et al. A Provisional Catalogue of the Microfilms of Uighur, Sogdian and Manichaean Manuscripts Belonging to the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, brought to the Toyo Bunko. Tokyo: Toyo Bunko.

## 2003

170. Geng, Shimin. 维吾尔古代文献研究 [Research on Old Uyghur literature]. Beijing: Central Nationalities Publishing House.
171. Pinault, G.-J. Contacts linguistiques en Asie Centrale à la lumière des textes tokhariens. Bretfeld, S. & Wilkens, J. (Eds.), Indien und Zentralasien. Sprach- und Kulturkontakt. Vorträge des Göttinger Symposions vom 7. bis 10. Mai 2001 (45-83). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
172. Thomas, W. Bemerkungen zu den «Fragments of the Tocharian A Maitreyasamiti-Nātaka. Indogermanische Forschungen, 108, 305-329.

## 2004

173. Geng, Shimin. 古代维吾尔语说唱文学 《弥勒会见记》 [Old Uyghur Oral Literature: “Meeting with Maitreya”]. 中央民族大学学报 (哲学社会科学版) [Journal of Minzu University of China(Philosophy and Social Sciences Edition)], 1, 126-130.
174. Geng, Shimin et al. Neue Ergebnisse der Maitrisimit-Forschung (I) Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 154(2), 347-369.
175. Geng, Shimin et al. Neue Ergebnisse der Maitrisimit-Forschung (II): Struktur und Inhalt des 26. Kapitels. 内陸アジア言語の研究 [Studies on the Inner Asian Languages], 19, 29-94.
176. Qamberi, D. Ortaçağ Uygur Maitrisimit El Yazmasının Tarih ve Düzenlemesine Yeni Bir Yaklaşım. V. Uluslararası Türk Dil Kurultayı Bildirileri 1. 20-26 Eylül 2004 (1449-1502). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
177. Pinault, G.-J. Zum Tocharischen in der Turfanforschung. Durkin-Meisterernst, D. et al. (Eds.), Turfan Revisited. The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Road (256-263). Berlin: Dietrich Reimer.
178. Röhrborn, K. Maitreya-Buddhismus zwischen Hīnayāna und Mahāyāna. Durkin-Meisterernst, D. et al. (Eds.), Turfan Revisited. The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Road (264-267). Berlin: Dietrich Reimer.
179. Schmidt, K. T. Indo-Tocharica. Die Bedeutung anderssprachiger Parallelversionen für die Erschließung des tocharischen Schrifttums. Durkin-Meisterernst, D. et al. (Eds.), Turfan Revisited. The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Road (310-312). Berlin: Dietrich Reimer.
180. Wilkens, J. “Eine buddhistische Apokalypse:/ Die Hölen Kapitel (20-25) und die schlusskapitel (26-27) der Hami- Handschrift der alttürkischen maitrisimit unter

Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus sanim und Murtuk.(Shimin Geng, Joachim-Hans Klimkeit, Jens Peter Laut.)". Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge, 18, 270-273. (Tanitma).

181. Yang, Fuxue. 从《弥勒会见记》到贯云石—古代回鹘戏剧史上的一个侧面 [From “The Meeting of Maitreya” to Guan Yunshi - an aspect of the history of Old Uyghur drama]. 甘肃民族研究 [Gansu Ethnic Studies], 1, 75-80.

#### 2005

182. Gao, Renxiong. 《弥勒会见记》与中国戏曲—古代维吾尔族戏剧与中国戏剧之刍议 [Comparison between “Meeting with Maitreya” and Chinese Opera: Discussions on Old Uyghur Drama and Chinese Drama]. 新疆大学学报 (哲学社会科学版) [Journal of Xinjiang University (Philosophy and Social Sciences)], 5, 52-55.

183. Li, Shuhui. 回鹘文《弥勒会见记》译写年代及相关史事探赜 [Exploration of the dating and history of the Maitreya Society Review]. 新疆文物 [Xinjiang cultural relics], 3, 36-53.

184. Röhrborn, K. Maitreya und Amitābha im uigurischen Buddhismus. Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge, 19, 122-130.

185. Scharlipp, W. Die Alttürkische Literatur. Einführung in das vorislamische Schrifttum. Engelschoff: Verlag Auf Dem Ruffel.

#### 2006

186. Geng, Shimin. 新发现的哈密本《弥勒会见记》第二品十四、十五、十六三叶(六面)研究 [Research on leaves fourteen, fifteen and sixteen (six pages) of the newly discovered Hami manuscript “Meeting with Maitreya”, Chapter Two]. 新疆大学学报 (哲学社会科学版) [Journal of Xinjiang University (Philosophy and Social Sciences)], 6, 137-143.

187. Laut, J. P. Noch einmal zum 26. Kapitel der Maitrisimit. 内陸アジア言語の研究 [Studies on the Inner Asian Languages], 21, 183-184.

188. Pinault, G.-J. Retour sur le numéral “un” en tokharien. Indogermanische Forschungen, 111, 71-97.

189. Raziya, Nuri. 回鹘文哈密本《彌勒會見記》名詞研究 [A study on the nouns in the Uyghur Hami version of “The Meeting with Maitreya”]. 中央民族大學 [Minzu University of China], 維吾爾語言學系古代突厥語專業 [Department of Uyghur Linguistics, Major in Ancient Turkic Language]. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi).

190. Raziya, Nuri. 《弥勒会见记》属于 N- 方言吗? [“Meeting with Maitreya” written in the N-dialect?]. 呼伦贝尔学院学报 [Journal of Hulunbuir University], 2, 12-14.

### 2007

191. Qamberi, D. New Approach on Date and Composition of Medieval Uyghur Manuscript Maitrisimit. Alpargu, M. & Öztürk, Y. (Eds.), Omeljan Pritsak Armağanı [= A Tribute to Omeljan Pritsak] (177-235). Sakarya: Sakarya Üniversitesi Yayımları.
192. Yang, Fuxue. 吐火罗与回鹘文化 [Tocharian and Old Uyghur Culture]. 龟兹学研究 [Kucha Studies], 2, 72-93.

### 2008

193. Geng, Shimin. 回鹘文哈密本 《弥勒会见记》 研究 [The Study of the Old Uyghur Hami Manuscript “Meeting with Maitreya”]. Beijing: Central University for Nationalities Press.
194. Geng, Shimin. 回鹘文 《十业道譬喻故事花环》 哈密本残卷研究 [Research on the Fragmentary Scroll of the Old Uyghur Manuscript “Floral Wreath of Parabolic Stories in Ten Activities” from Hami]. 中央民族大学学报 (哲学社会科学版) [Journal of Minzu University of China (Philosophy and Social Sciences Edition)], 1, 132-138.
195. Kasai, Y. Die Uigurischen buddhistischen Kolophone. Berliner Turfantexte 26. Turnhout: Brepols.
196. Liu, Yuanfeng. 回鹘文 《弥勒会见记》 的语音研究 [Phonetic research on the Old Uyghur text “Meeting with Maitreya”]. 喀什大学学报 [Journal of Kashgar Teachers College], 1, 66-70.
197. Tekin, Ş. Eski Türklerde Tercüme Faaliyetleri. Journal of Turkish Studies, 32(2), 99-111.
198. Wilkens, J. Maitrisimit und Maitreyasamitināṭaka. Zieme, P. (Ed.), Aspects of Research into Central Asian Buddhism. In Memoriam Kogi Kudara (407-443). Turnhout: Brepols.

### 2009

199. İsapıl, D. 新疆博物馆藏胜金口本 《弥勒会见记》 研究 [Research on the Old Uyghur “Maitreya Meeting Record” in the Xinjiang Museum Collection]. Dinjing, Zhang & Yakup, A. (Eds.), 突厥语文学研究 耿世民教授八十华诞纪念文集 [Studies in Turkic Philology. Festschrift in Honour of the 80th birthday of Professor Geng Shimin] (81-97). Beijing: Minzu University of China Press.

200. Laut, J. P. Neues aus der Katalogisierung der Maitrisimit. Dinjing, Zhang & Yakup, A. (Eds.), 突厥语文学研究 耿世民教授八十华诞纪念文集 [Studies in Turkic Philology. Festschrift in Honour of the 80th birthday of Professor Geng Shimin] (332-338). 北京 Beijing: Minzu University of China Press.

### 2010

201. Huang, Shiyuan. 哈密回鹘文本《弥勒会见记》的主要内容及文化意义 [The Main Content and Cultural Significance of “Meeting with Maitreya”]. 新疆艺术学院学报 [Journal of Xinjiang University of the Arts], 2, 12-14.
202. Liuyi, Qu. 《弥勒会见记》的发现与研究 中国戏剧史上最早的一个戏剧文本 [Discovery and Research of “The Meeting with Maitreya” The earliest drama text in the history of Chinese drama]. 剧本 [Script], 8, 74-77.
203. Schaefer, C. Multilingualism and Language Contact in Urban Centres along the Silk Road during the First Millennium AD. Sinclair, P. J. J. et al. (Eds.), The Urban Mind Cultural and Environmental Dynamics (441-455). Upsala: African and Comparative Archaeology Department of Archaeology and Ancient History.
204. Zhang, Jianguo. “Geng, Shimin (2008). 回鹘文哈密本《弥勒会见记》研究 [The Study of the Old Uyghur Hami Manuscript „Meeting with Maitreya“]”. 伊犁师范学院学报 [Journal of Yili Normal University], 1, 36-40. (Tamitma).

### 2011

205. Pinault, G.-J. The Buddhas of the Fortunate Aeon in Old Turkic and Tocharian. Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2010, 14, 73-80.
206. Saritaş, E. Eski Uygur Türklerinde Tercüme Faaliyetleri Hakkında Kısa Bir Araştırma. Doğu Araştırmaları. Doğu Dil, Edebiyat, Tarih, Sanat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, 7, 5-16.

### 2012

207. Orhun, A. Nämasi maitrisimit yapraqlarinij tepilik hikayisi. Qumul Adäbiyatı, 6, 35-47.
208. Orhun, A. Jahan türkologyesige sunulğan yerji sowǵa. Qumul Edebiyatı, 5, 35-47.
209. Zhou, Jingbao. 丝绸之路与西域佛教戏剧研究 [Research on the Silk Road and Buddhist Drama in the Western Regions]. 丝绸之路 [Silk Road], 4, 52-55.

210. Durkin-Meisterernst, D. Entzifferung des Tocharischen-Aspekte einer Forschungsgeschichte. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (9-16). Turnhout: Brepols.
211. Hartmann, J. U. Die Schulzugehörigkeit von Maitreyasamitinataka und Maitrisimit. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (37-50). Turnhout: Brepols, 37-50.
212. İsapıl, D. The Old Uyghur Maitrisimit preserved in the Xinjiang Museum-a study of four fragments of the Sängim versions. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (51-66). Turnhout: Brepols.
213. İsapıl, D. et al. Neu entdeckte Bruchstücke der Maitrisimit aus Närnasi in Qomul (VR China), *Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge*, 25, 220-227.
214. Kasai, Y. Der Ursprung des alttürkischen Maitreya-Kults. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (67-104). Turnhout: Brepols.
215. Laut, J. P. Hells in Central Asian Turkic Buddhism and Early Turkic Islam. Fabris, A. (Ed.), *Tra quattro paradisi Esperienze, ideologie eriti relativi alla morte tra Oriente e Occidente* (16-37). Venezia: Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing.
216. Mair, V. H. Maitrisimit and the Narrative Traditions. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (105-124). Turnhout: Brepols.
217. Malzahn, M. The rebirth of Maitreya and an encounter of linguistics with philology. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (125-138). Turnhout: Brepols.
218. Maue, D. Uigurisch <m'ytry>. Zu einem vernachlässigt lautlichen Problem. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische*

alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen (Berlin, 3.-4. April 2008) (139-159). Turnhout: Brepols.

219. Peyrot, M. The Tocharian Subjunctive: A Study in Syntax and Verbal Stem Formation. Leiden-Boston: Brill.

220. Pinault, G.-J. Contribution de Maitrisimit à l'interprétation de textes parallèles en tokharien. Kasai, Y. et al. (Eds.), Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen (Berlin, 3.-4. April 2008) (183-234). Turnhout: Brepols.

221. Raschmann, S. C. Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit - Ausgewählte Texte aus der Berliner Turfansammlung - eine Präsentation -. Kasai, Y. et al. (Eds.), Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen (Berlin, 3.-4. April 2008) (235-270). Turnhout: Brepols.

222. Röhrborn, K. Nirvana-Lehre des uigurischen Buddhismus (Teil I). Ural-Altaische Jahrbücher Neue Folge, 25, 141-166.

223. Semet, A. Geschichte des uigurischen Maitreya-Glaubens. Kasai, Y. et al. (Eds.), Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen (Berlin, 3.-4. April 2008) (353-376). Turnhout: Brepols.

224. Wilkens, J. Der ‘Neutag’ und die Maitrisimit. Probleme der zentralasiatischen Religionsgeschichte. Kasai, Y. et al. (Eds.), Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen (Berlin, 3.-4. April 2008) (375-383). Turnhout: Brepols.  
[→ 2018. “Yeni Gün” ve Maitrisimit Orta Asya Dinler Tarihinin Sorunları. Çev. Tulu, S. Akademik Dil ve Edebiyat Dergisi, 2(1), 52-70.]

225. Zakenuly, T. «Majtrismit» zhəne onyj tildik erekshelikteri turaly. Shynzhang universiteti gylymi maqalalar zhinagy, 1, 95-104.

226. Zheng, Ling & Lei, Ning. 《弥勒会见记》研究述评 [Review and analysis of “Meeting with Maitreya”]. 文艺评论 [Literature and Art Criticism], 2, 133-138.

227. Zheng, Ling. 《弥勒会见记》异本对勘研究 [A study on the comparison of different versions of “The Meeting with Maitreya”]. 中央民族大学 [Minzu University of China], 中国古典文献学 [Chinese Classical Philology]. (Yayimlanmamış Doktora Tezi).

228. Zieme, P. Ein alttürkischer Maitreya-Hymnus und mögliche Parallelen. Kasai, Y. et al. (Eds.), *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische alttürkische Maitrisimit. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen* (Berlin, 3.-4. April 2008) (403-416). Turnhout: Brepols.

#### 2014

229. Adams, D. Q. "Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit. 2013. (Silk Road Studies XVII.) Y. Kasai, A. Yakup, D. Durkin-Meisterernst (edd.) Brepols, Turnhout, Belgium". *Journal of Indo - European Studies*, 42(3/4), 568-574. (Tanıtma)

230. Bektaş, D. Maitrisimit'te Kelime Yapımı. Celal Bayar Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).

231. İsapılı, D. 吐鲁番发现回鹘文佛教新文献研究 [Research on the discovery of new Buddhist documents in Uyghur language in Turpan]. Beijing: Ethnic Publishing House.

232. İsapılı, D. & İsapılı, Y. 回鹘文（哈密本）《弥勒会见记》新发现的品 [New Chapters Discovered on Qomul Version Maitrisimit Nom Bitig]. Zhu, Yuqi (Ed.), 西域文史 9 [Cultural and Historical Studies of the Western Regions 9] (121-133). Beijing: Science Publishing House.

233. Li, Mei. 20 世纪以来 《弥勒会见记》 研究综述 [An overview of “Meeting Maitreya” studies since the 20th century]. 西域研究 [The Western Regions Studies], 2, 127-137.

234. Pinault, G.-J. Buddhist stylistics in Central Asia. Ramón, J. L. G. & Kölligan, D. (Eds.), Strategies of translation: languages in contact, poetic language. Proceedings of the international workshop held in Cologne (17-18 December 2010) (89-107). Roma: Fabrizio Serra.

235. Zheng, Ling. 《弥勒会见记》 文学及传译价值探析 [An Analysis of the Literary and Translational Value of “Meeting with Maitreya”]. 商丘师范学院学报 [Journal of Shangqiu Normal University], 1, 93-95.

236. Zheng, Ling. 《弥勒会见记》 异本对勘研究 [A study on the comparison of different versions of “The Meeting with Maitreya”]. 兰州 [Lanzhou]: 甘肃人民出版社 [Gansu People's Publishing House].

#### 2015

237. Bao, Hongbiao. 《弥勒会见记》 异本对勘研究—回鹘文 (哈密本) 与吐火罗 A (焉耆) 文本之比较》 出版 [Research on the Different Versions of Maitreya's Meeting

- Comparison of Old Uyghur Text (Hami Version) and Tochar A (Yanqi) Text published].  
西夏研究 [Tangut Studies] 2, 25-26. (Tanıtma).
238. Duman, G. 哈密本回鹘文《弥勒会见记》及其语言特点 [The Hami version of the Old Uyghur version of “The Meeting with Maitreya” and its linguistic characteristics]. 新疆社会科学：哈文 [Xinjiang Social Sciences: Hawen] 2, 74-83.
239. İsapıl, D. 吐魯番發現的新佛教文獻研究 [Research on new Buddhist literature discovered in Turpan]. Beijing]: Minzu Publishing.
240. Karadağ, E. Klasik Öncesi Uygur Metinlerinden Maitrisimit'in Paleografik Özellikleri. Yıldız Teknik Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı. (Yayınlanmamış Doktora Tezi).
241. Laut, J. P. Dramatic Works: Central Asia. Silk, J. A. et al. (Eds.), Brill's Encyclopedia of Buddhism, Vol. 1: Literature and Languages (584-590). Leiden-Boston: Brill.
242. Mirsultan, A. Das Betrachten des gezeigten Städte und Länder und die Frucht davor. Neues zum 18. Kapitel des Maitrisimit nom bitig. Ragagnin, E. & Wilkens, J. (Eds.), Kutadgu nom bitig. Festschrift für Jens Peter Laut zum 60. Geburtstag (295-311). Wiesbaden: Harrossowitz Verlag.
243. Pinault, G.-J. The Tocharian background of Old Turkic yarıñ kün. Ragagnin, E. & Wilkens, J. (Eds.), Kutadgu nom bitig. Festschrift für Jens Peter Laut zum 60. Geburtstag (367-395). Wiesbaden: Harrossowitz Verlag.
244. Pinault, G.-J. The Formation of Buddhist Languages. Malzahn, M. et al. (Eds.), Tocharian Texts in Context. International Conference on Tocharian Manuscripts and Silk Road Culture, June 25–29th, 2013 (159-185). Bremen: Hempen Verlag.
245. Röhrborn, K. Uygur Budizminde Nirvana Öğretisi (I). Yaman, H. (Çev.), Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten, 63(2), 145-166.
246. Semet, A. New studies and results concerning the Tocharian Maitreyasamiti-Nāṭaka and the Old Uyghur Maitrisimit nom bitig. Malzahn, M. et al. (Eds.), Tocharian Texts in Context. International Conference on Tocharian Manuscripts and Silk Road Culture, June 25–29th, 2013 (247-257). Bremen: Hempen Verlag.
247. Semet, A. & Äysa, A. Prophezeiung über die Maitreya-Geburt Neues zum 11. Kapitel der uighurischen Maitrisimit nom bitig. Mirsultan, A. et al. (Eds.), Eski Türkçeden Çağdaş Uygurcaya. Mirsultan Osman'ın Doğumunun 85. Yılına Armağan (221-250). Konya: Kömen Yayınları.
248. Semet, A. & İsapıl, D. Die Macht des Königs Śāṅkha und die Prophezeiung über die Buddhawürde des Maitreya. Ragagnin, E. & Wilkens, J. (Eds.), Kutadgu nom bitig.

Festschrift für Jens Peter Laut zum 60. Geburtstag (521-553). Wiesbaden: Harrossowitz Verlag.

249. Zieme, P. Fragments of the Old Uighur Maitrisimit nom bitig in St. Petersburg, Helsinki, and Berlin. Written Monuments of the Orient, 1(1), 14-31.

250. Zieme, P. Local Literatures: Uighur. Silk, J. A. et al. (Eds.), Brill's Encyclopedia of Buddhism. Vol. 1: Literature and Languages (871-882). Leiden-Boston: Brill.

## 2016

251. İsapıl, D. & İsapıl, Y. 回鹘文 (哈密本)《弥勒会见记》新发现的敬品第二叶 [The newly discovered second Leaf of the tribute “The Meeting with Maitreya” in the Old Uyghur text (Hami version)]. 吐鲁番与丝绸之路经济带高峰论坛暨第五届吐鲁番学国际学术研讨会 [Turpan and Silk Road Economic Belt Summit Forum and the 5th International Academic Symposium on Turpan Studies] (116-124). Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House.

252. Peyrot, M. & Semet, A. A Comparative Study of the Beginning of the 11th Act of the Tocharian A Maitreyasamitinātaka and the Old Uyghur Maitrisimit. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, 69(4), 355-378.

253. Zheng, Ling. 反思与重构—回鹘文《弥勒会见记》文学价值刍议 [Reflection and Reconstruction: A Discussion on the Literary Value of the Old Uyghur Text “Meeting with Maitreya”]. 宁夏社会科学 [Ningxia Social Sciences], 6, 250-253.

254. Zheng, Ling. 语言接触视域下的佛教外来词 — 以回鹘文《弥勒会见记》为例 [Foreign Buddhist Terminology in the Context of Language Contact: A Case Study of the Old Uyghur Text “Meeting with Maitreya”]. 昌吉学院学报 [Journal of Changji University], 5, 72-76.

255. Zheng, Ling. 基于语言接触理论视域下的句法功能演变探析—以回鹘文《弥勒会见记》kim 一词为例 [An analysis of the evolution of syntactic functions from the perspective of language contact theory—taking the word kim in the Old Uyghur text “The Meeting with Maitreya” as an example]. 中国民族古文字研究会第十次学术会议 [The 10th Academic Conference of the Chinese Ethnic Ancient Script Research Association], 214-220.

## 2017

256. Bozkurt, E. et al. Maitrisimit'in Murtuk Yazmasının Farklı Müstensihleri Var mıydı? Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi, 24, 55-109.

257. Itkin, I. B. & Kuritsyna, A. V. Chapter XX of the “Maitreyasamiti-Nāṭaka” and its hellish sufferings: the fragment THT 1308a. *Tocharian and Indo-European Studies*, 18, 63-69.
258. Itkin, I. B. et al. Tocharian A Text THT 1331 and the “Höllenkapitel” of the “Maitrisimit nom bitig”: Some More Remarks. *Tocharian and Indo-European Studies*, 18, 71-81.
259. Koller, B. “Melanie Malzahn, Michaël Peyrot, Hannes Fellner & Theresa-Susanna Illés (Eds.). 2015. Tocharian texts in context. International conference on Tocharian manuscripts and Silk Road culture, June 25–29th, 2013. Bremen: Hempen. 344 pages”. *Tocharian and Indo-European Studies*, 18, 175-182. (Tanitma).
260. Laut, J. P. & Wilkens, J. Alttürkische Handschriften, Teil 3: die Handschriftenfragmente der Maitrisimit aus Sängim und Murtuk in der Berliner Turfansammlung. *Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland*, XIII/11. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
261. Ogihara, H. “Review: Yukiyo Kasai, Abdurishid Yakup and Desmond Durkin-Meisterernst (Eds.), Die Erforschung des Tocharischen und der alttürkischen Maitrisimit”. *内陸アジア言語の研究 [Studies on the Inner Asian Languages]*, 32, 151-170. (Tanitma).
262. Peyrot, M. On the part of speech and the syntax of the Tocharian present participle. Clair, L. F. et al. (Eds.), *Verbal Adjectives and Participles in Indo-European Languages* (327-341). Bremen: Hempen Verlag.
263. Rong, Xinjiang. A Re-Examination of the Problem of the So-Called “Tocharian” Languages and the Meaning of “Tugristān” between Kucha and Beshbaliq. Team “Turfanforschung“ (Ed.), *Zur lichten Heimat: Studien zu Manichäismus, Iranistik und Zentralasienkunde im Gedenken an Werner Sundermann (605-620)*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
264. Röhrborn, K. Kollektaneen zum Uigurischen Wörterbuch. Die Vier Edlen Wahrheiten im uigurischen Buddhismus. Németh, M. et al. (Eds.), *Essays in the History of Languages and Linguistic: Dedicated to Marek Stachowski on the occasion of his 60th birthday (569-580)*. Kraków: Księgarnia Akademicka.
265. Zheng, Ling. 丝绸之路上散落的一颗文学明珠 — 《弥勒会见记》 [A literary gem scattered along the Silk Road – “Meeting Maitreya”]. *陕西学前师范学院学报 [Journal of Shaanxi Xueqian Normal University]*, 3, 99-102.

266. Zheng, Ling. 民族翻译文献的典范之作 — 《弥勒会见记》 [A Model Work of Ethnic Translation Literature – “Meeting with Maitreya”]. 唐山师范学院学报 [Journal of Tangshan Normal University], 3, 86-88+123.
267. Zieme, P. “Laut, J. P. & Wilkens, J. Alttürkische Handschriften, Teil 3: Die Handschriftenfragmente der Maitrisimit aus Sängim und Murtuk in der Berliner Turfansammlung. Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland, XIII/11. Stuttgart: Franz Steiner Verlag”. Tocharian and Indo-European Studies, 18, 165-173. (Tanıtma).

### 2018

268. Bakircı, F. Uygurca Bir Sivil Hayat Belgesi: Maitrisimit. Journal of Old Turkic Studies, 2(1), 7-23.
269. Kuritsyna, A. V. Suspended Affixation with Tocharian Adjectival Suffix A -şı / B -şse and its Possible Parallel in Old Uighur. Journal of Language Relationship, 16(4), 265-276.
270. Tang, Dewei. & Gao, Renxiong. 现存汉唐西域佛剧的文本考述 [A Textual Research on the Existing Buddhist Dramas from the Western Regions during the Han and Tang Dynasties]. 四川职业技术学院学报 [Journal of Sichuan Vocational and Technical College], 5, 63-70.
271. Yang, Fuxue. 回鹘文佛教文献研究 [Research on Buddhist texts in Old Uyghur literature]. Shanghai: Shanghai Ancient Books.
272. Yıldız, S. B. Uygurca Maitrisimit’te asığ tusu ikilemesi Üzerine. R & S Research Studies Anatolia Journal, 1(2), 281-288.

### 2019

273. Bingöl, H. E. Maytrisimit Örneğinde Eski Uygurcada Fiillerde Kılımış. Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
274. Pinault, G.-J. “Alttürkische Handschriften. Teil 3. Die Handschriftenfragmente der Maitrisimit aus Sängim und Murtuk in der Berliner Turfansammlung by Jens Peter Laut, Jens Wilkens, 2017. XXIII, 496 S. ISBN 978-3-515-05031-9”. Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 169(2), 502-504. (Tanıtma).
275. Pinault, G.-J. Revision of the fragments A 285+281 from the fifth act of the Maitreyasamiti-nāṭaka. Tocharian and Indo-European Studies, 19, 93-142.

276. Pinault, G.-J. The Tocharian and Old Uyghur testimony about the etymology of bodhisattva. Şilfeler, G. & Özertural, Z. (Eds.), Unter dem Bodhi-Baum. Festschrift für Klaus Röhrborn anlässlich des 80. Geburtstags überreicht von Kollegen, Freunden und Schülern (271-291). Göttingen: V&R unipress.
277. Polat, Ü. Eski Uygurca Maytrisimit Adlı Eser Temelinde Uygur Müzik Terminolojisine Bir Bakış. Ceylan, Ö. & Gerek, Z. (Eds.) Halk Kültüründe Oyun, Müzik, Dans Bildiriler Kitabı (639-654). İstanbul: Motif Vakfı Yayınları.
278. Polat, Ü. Eski Uygurca Maytrisimit Adlı Eserde Fiil+Zarf-Fiil+Fiil Kuruluşundaki Yarı Tasvir Fiilleri. Özyürek, R. et al. (Eds.), XIV. Uluslararası Büyük Türk Dili Kurultayı Bildirileri Kitabı. E-Kitap.
279. Semet, A. & Israpil, D. Die Vier Edlen Wahrheiten und der Achtfache Pfad in einem neuen Blatt der Maitrisimit aus Tömürte. Şilfeler, G. & Özertural, Z. (Eds.), Unter dem Bodhi-Baum. Festschrift für Klaus Röhrborn anlässlich des 80. Geburtstags überreicht von Kollegen, Freunden und Schülern (339-358). Göttingen: V&R unipress.
280. Yıldız, S. B. Eski Uygurca Maitrisimit'te İkilemeler (Kumul nüshası). Beykent Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
281. Zheng, Ling. 异本对勘的典范之作—以回鹘文《弥勒会见记》为例 [A Model Work of Variant Collation-Taking the Old Uyghur Text “Meeting with Maitreya” as an Example]. 西夏研究 [Tangut Studies], 3, 82-87.

## 2020

282. Baş, A. Eski Uygurca Maitrisimit Nom Bitig'in Dili. Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
283. Cuci, H. Maytrisimit Eş Dizim Sözlüğü. Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
284. Pinault, G.-J. Philologie des textes bouddhiques d'Asie centrale. Annuaire de l'École pratique des hautes études, Section des sciences historiques et philologiques, 151, 428-436.
285. Şehitoğlu, M. Eski Uygurca Maytrisimit Adlı Eserin ‘Oyun/Dram Sanatı’ Kavramları ve Eğitsel Ögeler Açısından İncelenmesi. Atatürk Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Doktora Tezi).

286. Şehitoğlu, M. Eski Uygur Türkçesi Dönemi’nde Budist Çevreye Ait “Maytrisimit” Adlı Eserde Geçen “Ukmış / Ukmak Kergek, Körünç ve Küsençig Körünç” Kavram İşaretleri. Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi (TEKE), 9(4), 1337-1347.
287. Uzunkaya, D. Altun Yaruk Maitrisimit ve Huastuanift Örneğinde Eski Uygur Metinlerinde İstem ve Bağımlılık. Pamukkale Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Doktora Tezi).
288. Wilkens, J. Sacred Space in Uyghur Buddhism. Meinert, C. & Sorensen, H. (Eds.), Buddhism in Central Asia I. Patronage, Legitimation, Sacred Space, and Pilgrimage (189-203). Boston-Leiden: Brill.
289. Zieme, P. *Uigurorum veterum fragmenta minora*. Berliner Turfantexte 47. Turnhout (Belgium): Brepols Publishers.

## 2021

290. Ağca, F. Dillik Ölçütlere Göre Eski Uygurca Metinlerin Tarihlendirilmesi. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayımları.
291. Atlas, Ö. Orhun Yazitları ile Maitrisimit Temelinde Köktürkçe ile Uygur Türkçesinin Söz Varlığı Açısından Karşılaştırılması. Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
292. Doğru, F. Maytrisimit'in Anlamı ve Görevli Dil Öğeleri Açısından İncelenmesi. Bursa Uludağ Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
293. Laut, J. P. & Semet, A. Neues zum 18. Kapitel des altuigurischen Maitreyasamiti-Sūtra (Maitrisimit nom bitig). Fellner, H. A. et al. (Eds.), *Lyuke wmer ra: Indo-European Studies in Honor of Georges-Jean Pinault* (308-318). New York: Beech Stave Press.
294. Lundysheva, L. et al. Catalogue of the Old Uyghur manuscripts and blockprints in the Serindia Collection of the Institute of Oriental Manuscripts, RAS. Vol. I. Tokyo: Fuji Repro Co. LTD.
295. Semet, A. Neue Studien zu Fragmenten der Maitrisimit nom bitig in St. Petersburg, Helsinki und Berlin. Karaayak, T. & Uzunkaya, U. (Eds.), Esengü Bitig. Doğumunun 60. Yılında Zuhal Ölmez Armağanı (693-702). İstanbul: Kesit Yayımları.
296. Şehitoğlu, M. M. Eliade'nin "Hiyerofanik Zaman" Kavramı Temelinde Eski Uygurca "Maytrisimit" Adlı Eserde Geçen "Yeni Gün (Yarlı Kün) Bayramı" Üzerine Bir

Değerlendirme. Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 11(2), 787-804.

297. Wang, Honmei. 宋元時期高昌回鶻彌勒信仰考 [On Maitreya Belief of Gaochang Old Uyghur in Song and Yuan Dynasties]. 世界宗教文化 [The Religious Cultures in the World], 4, 56-63.
298. Vyzhlakov, M. V. Specifying semantics of synonymous verbs in Tocharian A as a part of working on a Tocharian A basic word list. Palacký University, Olomouc Faculty of Arts Department of General Linguistics. (Yayınlanmamış Doktora Tezi)
299. Zieme, P. Swimming in the Caustic Lye Stream. Marginal Notes on the Old Uyghur Maitrisimit Nom Bitig. Reckel, J. & Schatz, M. (Eds.), Ancient Texts and Languages of Ethnic Groups along the Silk Road (213-220). Göttingen: Universitätsverlag.

## 2022

300. Kasai, Y. Central Asian and Iranian Influence in Old Uyghur Buddhist Manuscripts: Book Forms and Donor Colophons. Balbir, N. & Ciotti, G. (Eds.), The Syntax of Colophons. A Comparative Study across Pothi Manuscripts (347-372). Berlin-Boston: De Gruyter.
301. Laut, J. P. Göttingen Üniversitesi’ndeki Maitrisimit Projesi Üzerine. Kaçalin, M. S. (Ed.), Beşbalıklı Şingko Şeli Tutung Anısına Uluslararası Eski Uygurca Çalıştayı Bildirileri, 4-6 Haziran 2011 (9-18). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
302. Özbek, B. Maitrisimit Bağlamında Eski Uygur Türkçesinde kör- Fiili. Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
303. Pinault, G.-J. Colophons in Tocharian Manuscripts. Balbir, N. & Ciotti, G. (Eds.), The Syntax of Colophons. A Comparative Study across Pothi Manuscripts (347-372). Berlin-Boston: De Gruyter.
304. Şehitoğlu, M. Eski Uygurca Maytrisimit’té Yer Alan Alıntılı Monolog Türleri Üzerine Bir Değerlendirme. Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi, 55, 46-68.
305. Zieme, P. Das letzte Blatt der Sängimer Einleitung zum Maitrisimit nom bitig und ein tocharisches Wort. Fellner, H. A. et al. (Eds.), Lyuke wmer ra: Indo-European Studies in Honor of Georges-Jean Pinault (546-553). New York: Beech Stave Press.

## 2023

306. Doğru, F. Maytrisimit’té Anlamsal / Sözlüksel Dil Ögelerinden Yabancı Adlar. Dil Araştırmaları, 17(32), 257-280.

307. Kuritsyna, A. V. Sintaksis tokharskikh yazykov v sopostavitel'nom aspekte. Federal'noye Gosudarstvennoye Byudzhetnoye Uchrezhdeniye Nauki Institut Vostokovedeniya Rossiyskoy Akademii Nauk. Moskva. (Yayimlanmamış Doktora Tezi).
308. Laut, J. P. & Semet, A. Neues zum 18. Kapitel des altuigurischen Maitreyasamiti-Sūtra (Maitrisimit nom bitig). Teil 2: Buddha Maitreyas Lehren über das religiöse Verdienst des Almosengebens. Ayazlı, Ö. et al. (Eds.), Bilge Biliglig Bahşı Bitigi. Doğumunun 60. Yılında Mehmet Ölmez Armağanı (369-399). Çanakkale: Paradigma Akademi.
309. Sucu, N. T. Eski Uygur Türkçesi Örneğinde Eşdizim (Altun Yaruk, Maytrisimit, Huastuanift, Kuanşı im Pusar). Sinop Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı. (Yayimlanmamış Yüksek Lisans Tezi).
310. Şehitoğlu, M. Eski Uygurca Maytrisimit'te Yer Alan "Uzak Bitig" Kavram İşareti Çerçevesinde Eğitsel Unsurlar, Trakya Eğitim Dergisi, 13(1), 305-317.
311. Wang, F. The Wall Painting of "Siddhārtha Descending on the Elephant" in Kizil Cave 110. Religions, 14, 677.
312. Wilkens, J. Einige Beobachtungen zur Übersetzungstechnik der altuigurischen Maitrisimit, Journal of Old Turkic Studies, 7(2), 553-571.
313. Yıldız, S. B. Maitrisimit Nüshalarının Ses, Şekil ve Söz Varlığı Bakımından Karşılaştırılması. Dere, O. (Ed.), Eski Uygurca Üzerine Araştırmalar I (9-36). Ankara: Sonçağ Yayıncıları.
314. Zheng, Ling. 回鹘文焉耆文本《弥勒会见记》对勘研究 [A Survey of the Maitreya Meetings of the Yanqi Texts in the Old Uyghur Language]. Lanzhou: Gansu Cultural Publishing House.

### **Yazar Adları Dizini**

Adams, 84	Baş, 89	Cuci, 89
Ağca, 90	Bazin, 70, 76	Çağatay, 64
Atlas, 90	Bektaş, 76, 84, 91	Deeg, 74
Ayazlı, 92	Bingöl, 88	Demir, 74
Bailey, 64	Blažek, 73	Dere, 57, 92
Bakırçı, 88	Bombaci, 63, 64	Doerfer, 72, 73
Balbir, 91	Bozkurt, 86	Doğru, 90, 91
Bao, 84	Bretfeld, 78	Duman, 85
Baruch, 62	Ceylan, 89	Durkin-Meisterernst,
Barutçu, 71, 77	Ciotti, 91	78, 82, 84, 87

- Eimer, 69, 70, 71, 73  
 Elverskog, 74  
 Emmerick, 73  
 Erdal, 64, 73  
 Esin, 69  
 Fabris, 82  
 Fellner, 87, 90, 91  
 Feng, 63  
 Gabain, 57, 58, 59, 60,  
 62, 63, 64, 68, 69, 72, 73, 74,  
 76, 94  
 Gao, 79, 88  
 Geng, 59, 60, 65, 66, 67,  
 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76,  
 77, 78, 79, 80, 81, 94  
 Gerek, 89  
 Gözaydin, 74  
 Hacı, 69, 89, 91  
 Hamilton, 62, 67, 76  
 Haneda, 70  
 Hartmann, 82  
 Henning, 64  
 Hoca, 59, 66  
 Huang, 81  
 Itkin, 87  
 İsraptıl, 59, 60, 65, 66, 69,  
 71, 80, 82, 84, 85, 86, 89  
 Ji, 70, 71, 74, 75  
 Johanson, 69  
 Jong de, 71, 75  
 Kaçalın, 91  
 Karaayak, 90  
 Karadağ, 85  
 Kasai, 60, 80, 82, 83, 84,  
 87, 91  
 Klimkeit, 60, 67, 68, 69,  
 70, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 79  
 Koller, 87  
 Kölligan, 84  
 Kuritsyna, 87, 88, 92  
 Lane, 63  
 Laut, 58, 59, 60, 65, 67,  
 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75,  
 76, 77, 79, 81, 82, 85, 86, 87,  
 88, 90, 91, 92, 94  
 Le Coq, 57, 58, 61, 94  
 Lei, 83  
 Li, 59, 66, 67, 79, 84  
 Liu, 80  
 Liuyi, 81  
 Lundysheva, 90  
 Lüders, 61  
 Mair, 82  
 Malzahn, 82, 85, 87  
 Mansuroğlu, 62  
 Maue, 82  
 Maybon, 61  
 Meinert, 90  
 Moerloose, 65, 67  
 Müller, 57, 58, 61  
 Németh, 87  
 Ogihara, 87  
 Orhun, 81, 90  
 Özbek, 91  
 Özertural, 89  
 Özyürek, 89  
 Peyrot, 59, 83, 86, 87  
 Pinault, 70, 71, 73, 75,  
 76, 78, 79, 81, 83, 84, 85, 88,  
 89, 90, 91  
 Polat, 89  
 Porció, 75  
 Pritsak, 58, 66, 80, 94  
 Qamberi, 59, 65, 66, 67,  
 69, 73, 75, 78, 80  
 Ragagnin, 85  
 Ramón, 84  
 Raschmann, 77, 83  
 Raziya, 79, 80  
 Reckel, 91  
 Rong, 87  
 Röhrborn, 72, 78, 79, 83,  
 85, 87, 89  
 Sander, 65  
 Saritaş, 81  
 Schaefer, 81  
 Scharlipp, 65, 77, 79  
 Schatz, 91  
 Schild, 76  
 Schmidt, 67, 72, 73, 75,  
 77, 78  
 Sertkaya, 58, 68, 94  
 Shen, 70, 73  
 Sieg, 61  
 Siegling, 61  
 Silk, 78, 81, 84, 85, 86,  
 87, 91  
 Sinor, 63  
 Sorensen, 90  
 Stachowski, 87  
 Sucu, 92  
 Şanlı, 77  
 Şehitoğlu, 89, 90, 91, 92  
 Silfeler, 89  
 Tang, 88  
 Taube, 74  
 Tekin, 58, 59, 60, 62, 63,  
 64, 65, 66, 67, 68, 70, 72, 80,  
 94  
 Tezcan, 73

Thomas, 62, 66, 68, 70, 71, 72, 73, 76, 78	Venkeer, 72	Yıldız, 88, 89, 92
Tigin, 72	Vyzhlakov, 91	Zakenuly, 83
Tuguşeva, 77	Wang, 68, 91, 92	Zhang, 65, 80, 81
Tulu, 83	Wild, 76	Zheng, 71, 83, 84, 86, 87,
Turfanforschung, 87	Wilkens, 59, 78, 80, 83, 85, 87, 88, 90, 92, 94	88, 89, 92
Türek, 67	Winter, 62, 63, 71, 72,	Zhou, 81
Uçar, 57	75	Zhu, 84
Umemura, 70, 77	Yakup, 80, 81, 84, 87	Zieme, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 84, 86, 88, 90,
Veli, 66, 89, 91	Yang, 73, 76, 79, 80, 88	91

### Kaynakça

Gabain, A. von. (1961). *Maitrisimit: Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāśika-Schule II*. Berlin: Akademie Verlag.

Geng, Shimin. 回鹘文哈密本《弥勒会见记》研究 [The Study of the Old Uyghur Hami Manuscript “Meeting with Maitreya”]. Beijing: Central University for Nationalities Press.

Kambiri, D. (2004). Ortaçağ Uygur Maitrisimit El Yazmasının Tarih ve Düzenlemesine Yeni Bir Yaklaşım. V. Uluslararası Türk Dil Kurultayı Bildirileri 1. 20-26 Eylül 2004 (1449-1502). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayımları.

Laut, J. P. & Wilkens, J. (2017). *Alttürkische Handschriften, Teil 3: Die Handschriftenfragmente der Maitrisimit aus Sängim und Murtuk in der Berliner Turfansammlung*. Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland, XIII/11. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.

Laut, J. P. (1986). *Der frühe türkische Buddhismus und seine literarischen Denkmäler*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.

Le Coq, A. von. (1919). *Kurze Einführung in die uigurische Schriftkunde*. Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen an der Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin. Westasiatische Studien 11, 93-109.

Leeming, D. (2001). *A Dictionary of Asian Mythology*. Oxford: Oxford University Press.

Lurker, M. (2005). *The Routledge Dictionary of Gods and Goddesses, Devils and Demons*. London-Newyork: Routledge.

Pritsak, O. (1982). Das Alttürkische. Spuler, B. (Ed.), *Handbuch der Orientalistik* (27-52). Leiden-Köln: E. J. Brill.

Sertkaya, O. F. (1986). Maitrisimit Nom Bitig I. *Türk Dili Araştırmaları Yılığı Belleten*, 30-31 (1982- 1983), 253-271.

Tekin, Ş. (1976). *Uygurca Metinler II. Maytrisimit. Burkancıların Mehdisi Maitreya ile Buluşma Uygurca İptidâî Bir Dram (Burkancılığın Vaibhâsika Tarikatine Ait Bir Eserin Uygurcası)*. Ankara: Atatürk Üniversitesi Yayınları.